DREAM-EATER
DANJON
ゆめくいダンジョン
Scanned and
Edited by
Aya-chan
Checked
by Drag-
onbeast,
oishii,
& Cav
CHAPTER
第一話
Translated
by Jasconius

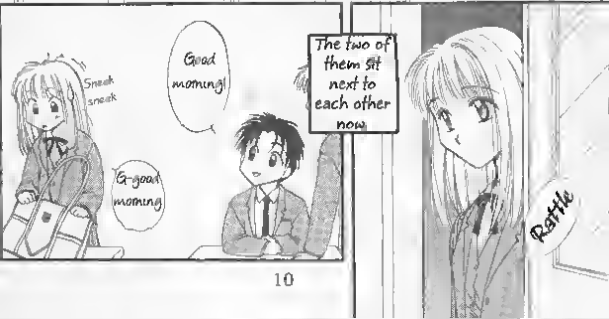
Bright
If was
a hot day even though it was late summer.
おもい。
Heavy
You're pretty heavy, you know...
Hey hey! Would you close your mouth?
Ahh
Ha!
I'll give you some water once we get to the park.
STOP THAT!
Just whose dog are you, anyway...?
Jon!

Tap tap tap tap tap
Coming footsteps
Im sorry!
Thats my dog!
Woof!
I'm saved..
It's the owner!
Huu
Na... Nanamiya-hara-kun?
Nishimura
They were in the same high school, same year, same class..
I.. Im sorry..
Whew
A push-cart?
..I don't mind but he looks really exhausted
He is. He's getting old and he can't be out when it's hot, but he got out of his leash and ran away

Rattle rattle
Whoosh
E-Eim fine!
I'm used to it
Well then, I really am sorry!
I see there's why she had the pushcart
Want me to help you carry him?
C'mon, Jon Stand up! Gawd
Nishimura Katori is the type of girl that doesn't stand out much
At school she's always off in the corner with the same person
She wouldn't seem to be good with huge dogs
Surprisingly powerful
That pushcart is probably pretty heavy
That might have been the first time I've spoken to her
It's been five months since school started, too.

RATTLE RATTLE
Ack.
I got to talk with Tooru-kun!
J Jon!
Haa Haa
Haa Haa
Nanamiya-hara Tooru. Long name.

Now.
Fast-forward to two months later.
Days left until culture festival
2
About the time it's getting busy with preparations for the culture festival.


Sneak sneak
Good morning!
G-good morning
The two of them sit next to each other now.
Rattle

Jon the dog
Hot
He was supposed to be an old English sheep dog mix.
Without thinking, I turned him into a breed whose bangs (?) you want to cut

Hurriedly stuffs things into her desk
Shuffle Shuffle
How's your dog?
F-Fine...

Tap tap tap

I wonder if she's avoiding me...
She never looks at me when she's talking to girl she's all nervous.
Nishimura's like that to everyone.
She never says 'good morning' on her own either

But she and Kikuchi are pretty much alike, so they seem to be good friends

BLUSH!
but we don't have anything to talk about.
Nanamiya-hara-san was talking to you, wasn't he?
Katori-chan, you could have shown me this later.
Whisper
Whisper
Ai-chan, I found this while looking around my house. I wonder if we could use it for the haunted house.
What their class is doing.
Well everyone, you probably already know,
but I, Nishimura Katori, like Nanamiya-hara Tooru-kun.
He...
H
Haunted House
Tooru-kun always blends right into the class so naturally. He can be friendly with anyone
I've admired him ever since we started high school, and now I really like him
Well...
Tomorrow morning you guys have to start preparing for the culture festival.
Make sure to be there.

Wear the black cloak in the dark and scare people.
Gasp!
Katon-chan, how about you wear this and scare people?
Its just big enough.
R Right
How can I put it.. When I thought that I might like him, I started to feel that way more and more.
Sometimes, I think it would be nice to confess, but I just don't have the courage.
It's painful, somewhat..

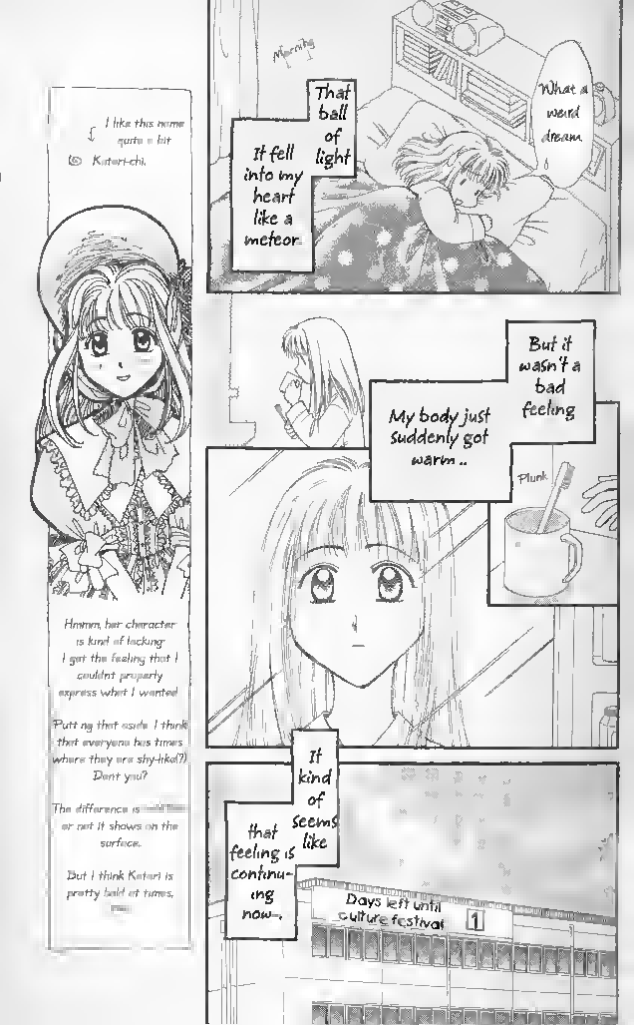
Sigh.
Surely Tooru-kun doesn't have any feelings for me, anyway.
But confessing isn't really something you should calculate out, is it?
Maybe I should say Definitely instead.

I know that it's important to convey your feelings, but..
It'd be hard for me if I was just an annoyance.
No matter what I come up against, I turn my back on it.
Even just talking normally to people makes me nervous

Ai-chan seems even more shy than I am, but she's very kind.
I feel calmer when I'm with her.
If I get to be as good friends with them as I am with Ai-chan, I can talk with people normally, though...
Yeah
Lets make it smaller
Maybe it's a little too big after all
It's dragging.
Still wearing it
I'd like to at least be able to say "good morning" to the person that I like
but I still get the feeling I shouldn't keep going like this
My pain got a little better when I talked to her about Tooru-kun,
Look at this!
Laze laze
I'm perfectly fine around my family, I really am pathetic...
But when I think that I like him, I get even more nervous.

I wonder if I'll always be like this...
I couldn't even do anything when you gave me a chance to start something
Jon...
I really don't like being this way
If I just had a little bit more courage .
I want the courage to say what I'm thinking to other people!
Very well! I shall give you a hand!

A star?
It's shining
Whoosh
?!
Snap!


I like this name quite a bit
© Kotori-chi.
Hmmm, her character is kind of lacking. I got the feeling that I couldnt properly express what I wanted.
Putting that aside, I think that everyone has times where they are shy-like(?) Dont you?
The difference is [illegible] or not it shows on the surface.
But I think Kotori is pretty bold at times.
Morning
What a weird dream.
That ball of light
It fell into my heart like a meteor.
But it wasn't a bad feeling
My body just suddenly got warm..
Plunk
It kind of seems like
that feeling is continuing now-,
Days left until culture festival
1

Ah, the door is closed.
For some reason I get nervous when I have to open the class-room door by myself in the morning
Probably because I can't smile happily and say "good morning" when I do it.
I always have to wait for someone to say it to me before I can finally answer.

Rattle
I always think, "this time I'll try it, too..."
I wonder why I can't do it..

Good morning!
Bedum Bedum
If only I could say it like that to Tooru-kun too
C-Could it be that I had some strange magic cast on me in that dream this morning? ...or some-thing.
That's a first for me!
Hey morning.
Good morning.
Morning.
I... I said it?!
No way!

Tadaya's pretty unusual
Ah, that's right. How's your dog?
You were able to say it Kotaro!
You said it!
Ba-dum
Ba-dum
Ba-dum
Ba-dum
Ah
Hey
Hey, good morning.
Ah..
Actually
Since I don't have anything else to talk about, I said the same thing as I did yesterday
Ah, I did it again
I see.
He was getting along in years, so we had been prepared for a while.
Jan actually died a month ago
It was of old age
No, I should have mentioned it sooner but I kept thinking that maybe it would be better not to say anything
Shake shake
Sorry I kept asking you about it
It seems that he had kept asking her ever since their seats were next to each other
(Since he had nothing else to talk about)

It's good that Katori-chan's actually talking with him.
But, maybe I shouldn't have?
That's not true.
If you don't say anything I would never know...
Wha?
Y-You think so?
Smile
I do
Um...
After all...
I always wanted to talk to him like this.
I should have said something to him before.
?
He smiled! He smiled at me!
Ah...

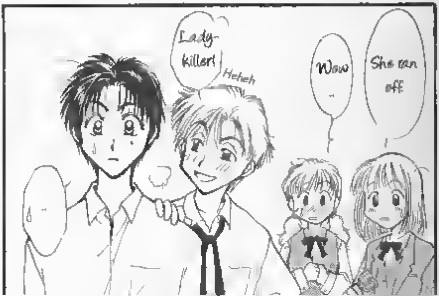
After all...
I
I like you
AAAGHH, I just said it all of a sudden!
Wha
Gasp

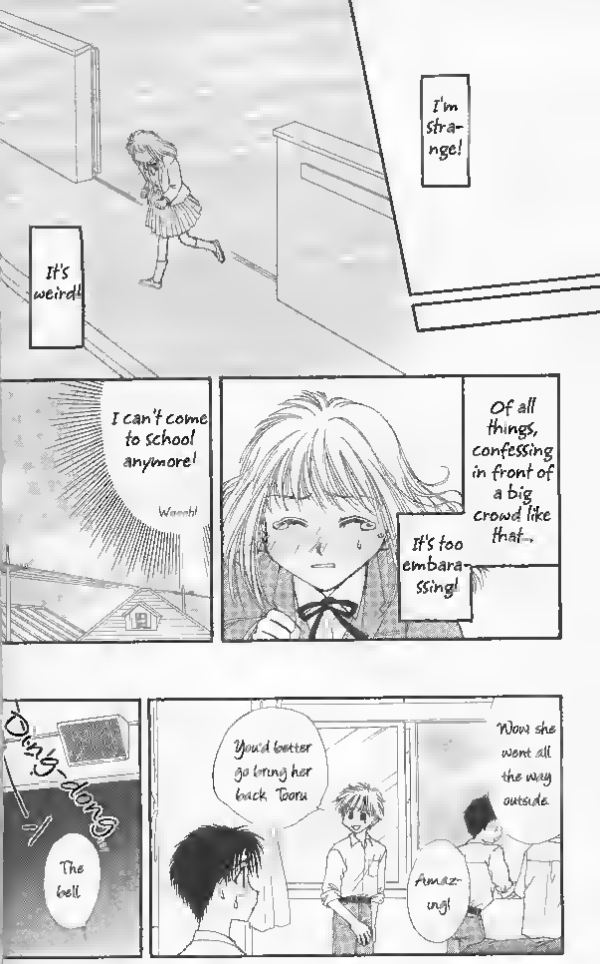
Here... Here, in front of everyone!

I'm sorry!!!
Zoom
?!

I
I I

... Katori-chan...?


Lady-killer! Heheh
Wow
She ran off


It's weird!
I'm stra-nge!
I can't come to school anymore!
Waaah!
Of all things, confessing in front of a big crowd like that...
It's too embara-ssing!
Ding-dong
The bell
You'd better go bring her back Toru
Wow she went all the way outside.
Amaz-ing!

Rustle
Huh?
Hey
Step step
Nishimuura-san isn't coming back, is she?
Well if it was me, I wouldn't be able come back to school!
BAM
He went to get her?
He really cares about other people.
Tooru-kun's definitely shocked.
Nishi-muura!
What should I do..

I... I said that all of a sudd-on...
I... Im sorry.
To-Tooru-kun!
Why are you apologizing?
You mean, that was a lie earlier?
Wha?
No, that's not
He doesn't hate me?
He's not mad?
Well then, there's no need to apologize.
But what is it about me.
We haven't even really talked before.

I've been watching you
Your shoulders keep getting broader
When you talk to people, your eyes are always so gentle
What? Not really
straight ahead
You're always looking
You're
You never change depending on whom you're talking to.
You're not too proud, but you're not servile
I always wish I could be like that
I really am strange today
The words just overflow and spill out of my mouth.
And somehow..

I feel dizzy..
Flump
Nishi-mura?
Hey pull yourself together!
Not ill, not ill!!
She's healthy
She really was ill somehow
She fainted.

All the nervousness built up in her is all
She was doing something she wasn't used to after all.
My legs freze. I can't move
H-Hey What are you?!
Hmm
I thought you'd have run away by now. You've got some guts
Can't move!

WOOF
?!
What dog could talk like that?!
You lied!
We've met once before, haven't we?
I'm Katori's dog, Jon. ♡
I've become a ghost! Or something.
?!
It's the truth
I've just changed back to the form I had before I was REBORN as a dog
N-Nightmare. You mean the monster?
Hehah
Yah! Something wrong with that?
Listen up. Nightmares are immortal, and when you get to be as old as I am, you get a little bored with life.
So to kill some time, I had myself reborn as a dog.
Humans sometimes call me a "baku" or a "nightmare"
My real name is Ruz Danjon.

She didn't have the guts to confess to you, see.
So in return for her taking care of me, I just gave her a little push
So that's why she confessed there in class...
Pointed
So why did you possess Nishimura
At the very least, I can forget about my real nature that way
To get her going
Hey, so why don't you go out with Nishimura?
I'd help me out
Wha?
If it goes well I can become a human too
Huh?!
If love that a nightmare helped with blossoms,
we can be reborn as one of their kind
As their child, you see.

Hey.
this stuff about you possessing her and the children thing.
Does Nishimura know about it?!
So that's why I've been possessing her.
Seems like it'd be fun to be a human.
I'm really looking forward to it!
Not at all.
You can't be selfish and do it like that!
Don't just shake your head!
Shake shake
Nope. Not at all!
It's still a secret
What are you...
Whoosh
Mm mm mh..
Awww who cares. If everyone's happy!
Cmon, be my father!
Squeeze

What ?
Uh
Umm...

Hmm.
?
What happened to me...
Ni. Nishimura, are you all right?

Nana-
nagahara-
kun?
Well
err.
She wouldn't believe me if I said it

Now then, let's go back.
R Right

My last names long and awkward to say after all...
W Well
Ah, that's right. You can call me Toru. Everyone else does.

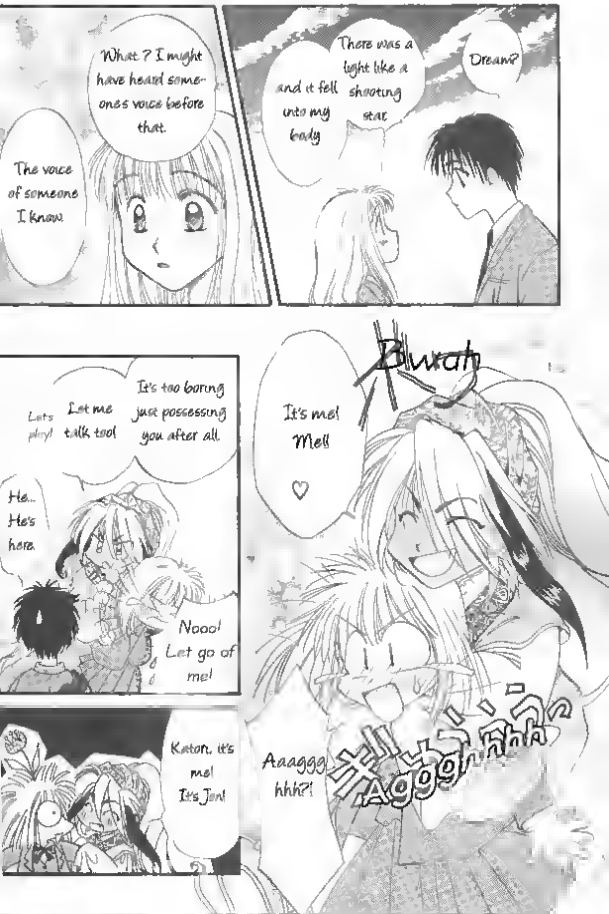
Let's go on back.
Key?

Push push
Everyone's busy preparing for the culture festival.

It'd be embarassing to go back.
Whaa
?

To... Tooru-kun's..
really nice.
Whatever. Get back to work.
Ohh, they come back together!
He must have come because he thought I wouldn't be able to come back on my own.
Days left until culture festival [1]
My confes-sion turned out like that,
but I'm glad I said it.
Nishi-mura
Bye, Kato-chan. See you tomorrow
Yeah, bye.
Tomorrow's the culture festival, huh?

T. Toru-kun.
Well.
Nishimura, has anything weird happened lately?
Wha... me... weird?
Na I mean some strange occurence or something
Are you all right? You're not feeling bad?
Huh? Yeah
I. I had a strange dream.
Lets see today.
It's been full of weird things, but...
That's right. I fainted by the canal today.
I. Im ok. Im fine now.


What ? I might have heard someone's voice before that.
The voice of someone I know
Dream?
There was a light like a shooting star
and it fell into my body
Let's play!
Let me talk too!
It's too boring just possessing you after all
He.. He's here
Nooo! Let go of me!
Katon, it's me! It's Jun!
Aaaggg hhh?!
Blush
It's me! Me!!

I was running around your legs, too but you smiled and said you were glad I was all right
It's true I remember everything from when I was a dog!
For example
When I was little, you fell down the stairs holding me, right?
N-N... No way!
Jons floating.
The same aqua eyes that Jon had
He looks completely different, but...
J...
In place of a sibling for an only child,
he was a kind family member who would look up at me worriedly when I would cry sadly
It's Jon!!!
Well, he's still not same as the dog.
He can talk.

So in other words...
That light in my dream was you, right, Jon?
Sure was.
There's a good answer, mother.
But...
Why are you possessing me?
I'm gonna protect you until you're happy
♡
Your story's changed a little bit from before.
It hasn't changed. I just played with the words a little.
Isn't that changing it?
Whisper
Well then why don't you tell her?
Whisper
Tell her that I want you and her to have a child together.
Blush

I can't be with Jun?
He's family through...
No, that's not what I mean
Really?
But I think that's wrong
I... I can't say it
Drop
Sa
ymund
When Jun's with me, I think that I can be stronger
Like today when I just said everything I thought
Nishimura
that's not right. That's not being strong at all
Wha...?

You can't call that your own power can you?
Pull yourself together!
I'll forget what you said today, Nishimura
I think that will be better for both of us.
Bye.
Tomorrow make sure to come to school

Tsuru-kun's
mad at me.
Hmmm...
No, he's not mad at me.
He's probably just appalled.
What should I do...
No mom
What do you mean?

There are tons of guys in the world!
I'll help you out again when you find another one you like.
I I don't want that!
It has to be Tooru-kun
You can't call that your own power, can you?
That's right
My saying "good morning" on my own, and confessing to Tooru-kun.. That was all because Jon was there.
But that was pretty mean, saying he'd just forget it after he knew your feelings
There's no helping that.
Forget just "Good morning", everyone has the courage to confess their love.
Even after I knew it was Jon's power that did it, I wanted to keep depending on it.
That's why there's no point to it if I don't do it myself..
It's hard to not just feel, but act as well.

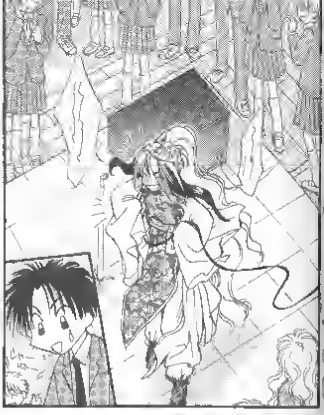
I couldn't answer right away when he said to pull myself together.
That's the cowardly, real me.
It's no wonder that he hates me.
But I have to apologize, at least.

—文化祭 当日—
—The day of the culture festival—
Culture Festival

Haunted House
お化け屋敷

Inside the haunted house
Wo
osh
Brush
brush
Wow it's all dark!
Hey!
Turn Switch off!
Gya-ha-hah aha haa!
I made her laugh
Gya-ha-hah aha haa!
It tickled me!
Some-thing touched me!
Whaaa ?
Ahh
There's some really crazy guy out on the outdoor stage
?
He's a good singer, and he's cute, too
Are people coming in?
These are the emer-gency stairs.
Some-what I guess

To Toorukun



When Jon's not here, it's even hard to say "I'm sorry".

Nishimura, that's...

Emergency Exit
I'll leave it to you.
...
Silly me...

Something important came up. For the haunted house. Can you switch with me for a bit?
Ah! Nishimura, good timing!
Wha...
PLEASE PLEASE
S-Sure.

I... I told him I wanted to be alone for a while, so he went to go sing.
It'd be bad if the teachers found him.
The public isn't invited until tomorrow.

Waaa
?
Smash
Rip rip rip
Kyaaa!
Crash
What are you doing?
Ah, Ai-chan! You're hurt
I... Im fine. I just scrap it a little

Th-
That's no.
This girl fell over!
Oh man, are you guys okay?
Who did this?
Is that right?
That's not true!
This guy did it first!
I-
Im sorry.
Isn't that right?
AI
KATOR
Watch it there!
A-
Ai-chan
See?
Really be careful!

I have to say it even without Jon
I'm sure you couldn't help it since it was all dark. So you should be honest.
I have to say it.
This guy fell on the wall first.
And then Ai-chan staggered.
Th... That's not true.
THUD
I told you, it wasn't me!!
Don't get the wrong idea!
I can't!
If I sit quiet here, it's the same as lying!
I don't want to lie when my best friend is involved!!
I don't I... have the wrong idea!
Ai-chan's hurt, even! You should apologize!

What'd you say you
Grab
You wanna fight, bastard?
Leave off
How disgraceful
?!
Whoosh

slither
slither
Hyena
Hiss
What he sees (Jon)
Aaaaaaaaaaaaaaggggggghhhh!
Heh.
?
You listen to what Katori has to say!
She has something she wants to say ON HER OWN!
H-Hey. Youll get taken up.
Well then, Im gonna go sing some more!
Katori, you done?
Ah, Not yet. At all.

Ah.
mutter
Um.
mutter
Mushi-
muter.
What?
Ah, yes?
You were able to say that on your own, weren't you?

You... You told me to pull myself together yesterday...
So I thought I really had to change.
When I said that myself earlier.
It was a completely different feeling than when Jin was making words flow out of my mouth.
It was scary but it made me realize that I really could say things on my own
And I finally realize that there really is no point if I don't do it like this
I'm sorry about yesterday
I won't depend on Jon anymore. I'll use my own power!

Toori-kun..
And also...
Please listen once more.
Good!
I think Jun will be happier that way too.
I-I...
I like you, Toru-kun.
My... real words...
I haven't really spoken to you until now, but...

BLUSH
I want to make it a present again!
Working hard to convey your own feelings is a present to the person you like.
But...
After talking to you yesterday, I like you even more!
Thank you.

Whisper
Katori's pretty cute when she smiles isn't she?
If you don't get close, you won't get to see it much!
Whisper
Hohoho
What?
Youre heavy
I want to know more about Tooru-kun
Can I call you Papa?
You can't
Papa?
I have a problem with that matter
And then, I'm sure I'll come to like him even more
And I'll be able to work even harder that way.
Ahh
Actually, if you have this guy's child, Katori.
I'm planning to be reborn as that child!
If possible, I'd like to be cute little girl. Then I can steal guys ♥ around the me!
He said it.
Hmm!?

Dream-Eater Danyon Chapter 1/End